

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author Source/	Page #/ Trang số #
8 attainments 8 thành tựu	<p>The sword, allows you to travel anywhere; the pill, which enables you to become invisible or assume any other outer form; eye ointment, allows you to see minute or very distant objects; Swift feet, the abilities for travel at high speeds; taking essence, ability to live off nothing but tiny bits of sustenance; skywalk, the ability to fly; underground, the power to pass through solid ground.</p> <p>Thanh kiếm, cho phép bạn đi đến bất cứ đâu; viên thuốc giúp bạn trở nên vô hình hoặc mang bất kỳ hình dạng bên ngoài nào khác; thuốc mỡ mắt, cho phép bạn nhìn thấy những vật thể cực kỳ nhỏ hoặc rất xa; Đôi chân nhanh nhẹn, khả năng di chuyển ở tốc độ cao; nhận lấy bản chất, khả năng sống bằng không gì khác ngoài những mảnh chất dinh dưỡng nhỏ bé; đi trên trời, khả năng bay; dưới lòng đất, sức mạnh để đi qua nền đất vững chắc.</p>	GMR ACI I Reading 2 ACI I Bài đọc 2	47

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
8 categories of individual freedom(pratimoksha) vows 8 hạng mục lời nguyện tự do cá nhân (pratimoksha)	One day(8); lifetime layman(5); lifetime laywomen(5); novice monk(36); novice nun(36); intermediate nun(42); fully ordained nun(364); fully ordained monk(253) Một ngày(8); cư sĩ trọn đời(5); nữ cư sĩ trọn đời(5); sa di(36); Sa di ni(36); nữ tu trung cấp(42); nữ tu sĩ xuất gia (364); nam tu sĩ xuất gia(253)	GMR	ACI IX Class 3 Student Notes ACI IX Lớp 3 Ghi chú của Học viên	9
8 chapters of the Abhidharmakosha 8 chương của Abhidharmakosha	Categories of existence; the powers; the suffering world; karma; mental afflictions; person and path; wisdom; balanced meditation Các hạng mục của sự tồn tại; các sức mạnh; thế giới khổ đau; nghiệp; các phiền não tinh thần; con người và con đường; trí tuệ, thiền định cân bằng	GMR,	ACI V Class 1 Student Notes ACI V Lớp 1 Ghi chú của Học viên	2
8 cold Hells 8 Địa ngục lạnh lẽo	You are naked and cold, with icy winds blowing, as the cold gets worse your body blisters and splits open as you go lower in the cold hells. Bạn trần truồng và lạnh lẽo, với những cơn gió băng giá thổi qua, khi cái lạnh trở nên tệ hơn, cơ thể bạn phồng rộp và nứt ra khi bạn đi xuống thấp hơn trong các địa ngục lạnh lẽo.	GMR	ACI VIII Class 7 Student Notes ACI VIII Lớp 7 Ghi chú của Học viên	18

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
8 corrections to problems of meditation 8 cách khắc phục các vấn đề về thiền định	Attraction to the good quality of meditation; you want to meditate; make efforts; practiced ease; recall the object; watchfulness; taking action; not taking action Sự thu hút với phẩm chất tốt của thiền định; bạn muốn thiền; hãy nỗ lực; thực hành nhẹ nhàng; gợi lại đối tượng; tỉnh táo; hành động; không hành động	GMR, KTR	ACI III Class 5 and 6 Student Notes ACI III Lớp 5 và 6 Ghi chú của Học viên	8-9
8 great benefits 8 lợi ích tuyệt vời	Coming close to Buddhahood, pleasing the Buddhas, overcoming evil influences, avoiding improper activities and thoughts, reaching high realizations, always meeting teachers, never fall into the lower realms, attaining temporary and ultimate goals with ease Đến gần Phật quả, làm hài lòng chư Phật, vượt qua các ảnh hưởng xấu, tránh các hành động và suy nghĩ không đúng đắn, đạt được sự giác ngộ cao, luôn luôn gặp gỡ những người thầy, không bao giờ sa đọa vào các cõi thấp, đạt được các mục tiêu tạm thời và tối thượng dễ dàng	GMR, PR	ACI I Reading 3 ACI I Bài đọc 3	61

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
8 hot Hells 8 Địa ngục nóng	Hell called revive; black line hell; gather and smash; screaming hell; great screaming hell; heat; extremely hot; no respite (Avici) Địa ngục được gọi là hồi sinh; địa ngục đường kẻ đen; tập hợp và nghiền nát; địa ngục la hét; địa ngục la hét lớn; nhiệt; cực kỳ nóng; không có thời gian nghỉ ngơi (Avici)	GMR	ACI VIII Class 6 Student Notes ACI VIII Lớp 6 Ghi chú của Học viên	17-18
8 levels 8 cấp độ	Includes meditative levels of form and formless realms Bao gồm các cấp độ thiền định của các cõi sắc giới và vô sắc giới	GMR	ACI I Reading 9 ACI I Bài đọc 9	208
8 one-day vows 8 giới nguyện một ngày	Four primary; four secondary Bốn cái chính; bốn cái thứ cấp	GMR	ACI IX Class 4 Student Notes; Reading 4 ACI IX Lớp 4 Ghi chú của Học viên; Bài đọc 4	10; 38

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
8 point posture tư thế 8 điểm	<p>Legs (lotus or half lotus, whatever is comfortable);eyes relaxed focused on the tip of the nose; straight spine; relax shoulders, level; head relaxed; lips and teeth natural normal position; tongue should be close to the roof your mouth; breath should be relaxed, slow barely noticeable</p> <p>Chân (hoa sen hoặc nửa hoa sen, miễn là thoải mái); mắt thư giãn tập trung vào chóp mũi; cột sống thẳng; thả lỏng vai, ngang bằng; đầu thư giãn; môi và răng ở vị trí bình thường tự nhiên; lưỡi nên sát vòm miệng; hơi thở nên được thư giãn, chậm rãi hầu như không đáng chú ý</p>	GMR	<p>ACI III Reading 4 ACI III Bài đọc 4</p>	41
8 qualities of a Buddha 8 phẩm chất của một vị Phật	<p>Uncaused, spontaneous, realized by no other way, knowledge, love, power, fulfills my needs, fulfills his needs</p> <p>Không được gây ra, tự phát, được chứng ngộ bằng không cách nào khác, tri thức, tình yêu thương, sức mạnh, đáp ứng các nhu cầu của tôi, đáp ứng các nhu cầu của Ngài</p>	GMR	<p>ACI II Class 2 Student Notes; Reading 1 ACI II Lớp 2 Ghi chú của Học viên; Bài đọc 1</p>	4; 4

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
8 result of ignorant pride 8 hậu quả của sự kiêu ngạo	<p>Drag you to the three lower realms; destroy your mental happiness; will turn you into a beggar; will make you lose your authority and power; make you stupid; make your physical appearance ugly to others; lose your confidence; make others abuse you</p> <p>Kéo bạn vào ba cõi thấp hơn; phá hủy hạnh phúc tinh thần của bạn; sẽ biến bạn thành một kẻ ăn xin; sẽ khiến bạn mất đi uy quyền và quyền lực; làm cho bạn ngu ngốc; làm cho ngoại hình của bạn trở nên xấu xí đối với người khác; mất đi sự tự tin của bạn; khiến người khác lạm dụng bạn</p>	GMR	ACI XI Class 6 Student Notes ACI XI Lớp 6 Ghi chú của Học viên	15-16

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author Source/	Page #/ Trang số #
8 Sufferings 8 sự khổ đau	<p data-bbox="516 188 1050 505">Being born, getting old, getting sick, dying, encountering things that are unpleasant, losing what is pleasant, trying and failing to get what you want, and the suffering of simply being alive and having all the impure heaps of ourselves that we do</p> <p data-bbox="516 513 1050 837">Sinh ra, già đi, bệnh tật, chết đi, gặp phải những điều khó chịu, đánh mất những điều dễ chịu, cố gắng nhưng không đạt được điều mình mong muốn, và đau khổ chỉ đơn giản vì ta đang còn sống và có tất cả các uẩn không thanh tịnh của bản thân mà chúng ta có.</p>	GMR ACI Reading 8 ACI Bài đọc 8	148

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
8 types of giving 8 kiểu cho đi	Giving to close ones; giving out of fear; giving because they gave to you; giving because they will give to you; giving because one's parents and ancestors used to give; giving with the hope of attaining one of the higher rebirths; giving to gain fame; giving to achieve the ultimate goal Cho những người gần gũi; cho đi vì sợ hãi; cho đi vì họ đã cho bạn; cho đi vì họ sẽ cho bạn; cho đi vì cha mẹ tổ tiên của một người đã từng cho đi; cho đi với hy vọng đạt được sự tái sinh cao hơn; cho đi để đạt được danh vọng; cho đi để đạt được mục tiêu tối hậu	GMR	ACI V Class 11 Student Notes; Reading 10 ACI V Lớp 11 Ghi chú của Học viên; Bài đọc 10	23;161-180

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
8 ways of lacking opportunity 8 phương cách của sự thiếu vắng cơ hội	Taking birth in a hell, taking birth as an animal, taking birth as a craving spirit, taking birth as a long life pleasure being, taking birth in a barbaric land, having some kind of handicap, maintain wrong views, living in period when an Enlightened One has not yet come Sanh vào địa ngục, sinh làm súc sinh, sinh làm ngạ quỷ, sinh làm chúng sinh hưởng lạc trường thọ, sinh vào cõi man rợ, bị tật nguyền, duy trì thế giới quan sai lầm, sống trong thời kỳ khi một Đấng giác ngộ vẫn chưa đến	GMR	ACI III Class 9 Student Notes ACI III Lớp 9 Ghi chú của Học viên	15

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author Source/	Page #/ Trang số #
8 worldly thoughts 8 suy nghĩ thế gian	<p>Being happy when we acquire something, and unhappy when we don't; being happy when we feel good, and unhappy when we don't; being happy when we become well-known, and unhappy when we don't; being happy when someone speaks well of us, be unhappy when someone speaks ill of us</p> <p>Hạnh phúc khi chúng ta đạt được điều gì đó và không hạnh phúc khi không đạt được điều gì đó; hạnh phúc khi chúng ta cảm thấy tốt, và không hạnh phúc khi chúng ta không cảm thấy tốt; hạnh phúc khi chúng ta trở nên nổi tiếng, và không hạnh phúc khi chúng ta không nổi tiếng; hạnh phúc khi có người nói tốt về mình, không hạnh phúc khi có người nói xấu mình</p>	GMR ACI I Reading 5 ACI I Bài đọc 5	97